

20863f

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7156215 / 19.06.2018
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.863,950 KG Net weight 2.644,950 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201Position1	525 PC	2.644,950 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	15 PC	219 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180189161
5008269489
180189618

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 525
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21.06.18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

nach gültigem ADR

DEUTSCHER VERKEHRSVERBAND v. FÜRSTENBERG, 48 • 40210 BERLIN • TEL: 030 25001-0 • FAX: 030 25001-10 • E-MAIL: vvv@verkehrsverband-fuerstberg.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gehag S. P. A. Via dei Ciclamini 20136 Milano		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. KG Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-transport.de Matúšková cesta 884 924 01 GALANTA ICD: 36 260 045 DPH: SK2021700984				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge des marchandises Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		24 Güteempfangen Réception des marchandises Date		
22 MAGNA GETRAG B.V. & Co; KG Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 GETRAG Matúšková cesta 884 924 01 GALANTA ICD: 36 260 045 DPH: SK2021700984 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National		30 Bilateral		31 EG
32 CEMT		33 National		34 Bilateral		35 EG
36 CEMT		37 National		38 Bilateral		39 EG
40 CEMT		41 National		42 Bilateral		43 EG
44 CEMT		45 National		46 Bilateral		47 EG
48 CEMT		49 National		50 Bilateral		51 EG
52 CEMT		53 National		54 Bilateral		55 EG
56 CEMT		57 National		58 Bilateral		59 EG
60 CEMT		61 National		62 Bilateral		63 EG
64 CEMT		65 National		66 Bilateral		67 EG
68 CEMT		69 National		70 Bilateral		71 EG
72 CEMT		73 National		74 Bilateral		75 EG
76 CEMT		77 National		78 Bilateral		79 EG
80 CEMT		81 National		82 Bilateral		83 EG
84 CEMT		85 National		86 Bilateral		87 EG
88 CEMT		89 National		90 Bilateral		91 EG
92 CEMT		93 National		94 Bilateral		95 EG
96 CEMT		97 National		98 Bilateral		99 EG
100 CEMT		101 National		102 Bilateral		103 EG
104 CEMT		105 National		106 Bilateral		107 EG
108 CEMT		109 National		110 Bilateral		111 EG
112 CEMT		113 National		114 Bilateral		115 EG
116 CEMT		117 National		118 Bilateral		119 EG
120 CEMT		121 National		122 Bilateral		123 EG
124 CEMT		125 National		126 Bilateral		127 EG
128 CEMT		129 National		130 Bilateral		131 EG
132 CEMT		133 National		134 Bilateral		135 EG
136 CEMT		137 National		138 Bilateral		139 EG
140 CEMT		141 National		142 Bilateral		143 EG
144 CEMT		145 National		146 Bilateral		147 EG
148 CEMT		149 National		150 Bilateral		151 EG
152 CEMT		153 National		154 Bilateral		155 EG
156 CEMT		157 National		158 Bilateral		159 EG
160 CEMT		161 National		162 Bilateral		163 EG
164 CEMT		165 National		166 Bilateral		167 EG
168 CEMT		169 National		170 Bilateral		171 EG
172 CEMT		173 National		174 Bilateral		